



ADMINISTRACIÓN LOCAL

MUNICIPAL

SANTIAGO DE COMPOSTELA

Convocatoria de subvenciones y ayudas públicas. Aprobación de las Bases del XVI Premio Internacional "Compostela" para Álbumes Ilustrados

Extracto del acuerdo de la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Santiago de Compostela, relativo a la aprobación de las Bases del XVI Premio Internacional "Compostela" para Álbumes Ilustrados

BDNS(Identif.): 678117

De conformidad con lo previsto en los artículos 17.3.b y 20.8.a de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, se publica el extracto de la convocatoria cuyo texto completo puede consultarse en la Base de Datos Nacional de Subvenciones (<https://www.infosubvenciones.es/bdnstrans/GE/es/convocatoria/678117>)

Premio Internacional "Compostela" para Álbumes ilustrados

El Departamento de Educación del Ayuntamiento de Santiago de Compostela, en colaboración con Kalandraka Editora, convoca el XVI Premio Internacional COMPOSTELA para Álbumes Ilustrados, con las siguientes bases:

1. Podrán optar al XVI Premio Internacional COMPOSTELA para Álbumes Ilustrados todas las obras que se puedan incluir en la categoría de álbum ilustrado: un libro en el que el relato se cuenta a través de imágenes, o de imágenes y textos, de tal manera que ambos se complementen.
2. Las bases de la presente convocatoria tienen como finalidad fomentar la producción artística y literaria destinada al público infantil y juvenil.
3. Las obras podrán ser presentadas en cualquiera de las lenguas oficiales de la península ibérica y deberán ser originales e inéditas. No se admitirán aquellas que sean una adaptación de otros originales u obras que hayan sido premiadas en otros concursos. Tampoco se admitirán las obras que tengan más de tres ilustraciones publicadas en Internet.
4. Podrán participar una o varias personas, autores/as de texto e ilustración de cualquier nacionalidad. Quedan excluidos los/as ganadores/as de las anteriores ediciones y las personas trabajadoras y extrabajadoras de la editorial Kalandraka.
5. Los proyectos podrán presentarse en cualquier tamaño, técnica y formato, pero la extensión no deberá superar las 40 páginas interiores (sin contar guardas ni cubiertas).
6. Los/Las autores/as que opten al premio deberán presentar:
 - Cinco copias del texto.
 - Tres ilustraciones originales y cinco fotocopias en color de cada una de ellas. En el caso de utilizarse técnica digital, se admitirán impresiones de la obra en alta resolución.
 - Una maqueta acabada del proyecto que se presenta: una versión impresa con diseño, texto e ilustraciones, lo más cercana posible a lo que será el libro acabado.
7. En las obras no deberá figurar el nombre de los/las autores/as, sino un lema o pseudónimo. Los datos personales de las personas participantes se entregarán en un sobre cerrado: en el exterior se indicará el título de la obra y el lema o pseudónimo, y en su interior el nombre o nombres completos, dirección postal, teléfono de contacto y correo electrónico. Dentro del sobre también se incluirán una fotocopia completa del DNI o pasaporte, así como una breve reseña biográfica.
8. Los trabajos serán remitidos o entregados en el Registro General del Ayuntamiento de Santiago de Compostela (calle del Presidente Salvador Allende núm. 4, 15705 Santiago de Compostela. A Coruña. España). En el sobre se especificará obligatoriamente «XVI Premio Internacional COMPOSTELA para Álbumes Ilustrados». En los sobres que se entreguen a través de agencias de transporte no deben aparecer los nombres de los/as autores/as.
9. El plazo de presentación de originales se abre con publicación de estas bases en el Boletín Oficial de la Provincia de A Coruña y finaliza el 15 de mayo de 2023. El sello postal de los trabajos presentados por correo o por empresas

de mensajería no podrá ser posterior a la fecha del último día de entrega. La decisión del jurado se hará pública en la última quincena de junio de 2023.

10. El jurado estará compuesto por personas de reconocido prestigio en el área de la literatura y la ilustración que, según su criterio técnico, seleccionarán la obra premiada. Actuará de secretario/a una persona que designen las entidades organizadoras. El premio podrá declararse desierto y la decisión del jurado será inapelable.
11. Se establece un único premio, dotado de 9000 €. La dotación estará sujeta a las retenciones que, en su caso, procedan. El importe del premio no se hará efectivo hasta que el/la autor/a o los/las autores/as entreguen la obra acabada para su publicación. La obra premiada se publicará en gallego, catalán, euskera, castellano y portugués por la editorial Kalandraka en el mes de noviembre del año 2023 y, para tal efecto, se firmarán los correspondientes contratos de edición. Asimismo, la editorial tendrá prioridad de publicación de aquellos trabajos que hayan recibido mención especial del jurado. Este derecho tendrá vigencia durante un año, después del cual el/la autor/a (o autores/as) podrán disponer libremente de sus obras.
12. El/La autor/a (o autores/as) cederá los derechos de la primera edición, según debe constar en el contrato que firmará con la editorial Kalandraka.
13. El/La autor/a (o autores/as) se compromete a entregar la obra terminada antes del 2 de septiembre de 2023.
14. El/La autor/a (o autores/as) correrá con todos los gastos de envío de las obras a destino. La organización no se hace responsable de las posibles pérdidas o deterioros de los originales, ni de los retrasos o cualquier otra circunstancia imputable a terceros que pueda afectar a la llegada de las obras al concurso.
15. Los/Las autores/as podrán solicitar la devolución de los originales no seleccionados. Tendrán que comunicarlo por escrito en la dirección de correo electrónico premiocompostela@kalandraka.com, durante el plazo de un mes desde la decisión del jurado, y asumirán los costes de envío. A tal efecto, se facilitará a las personas interesadas un número de cuenta donde hacer los ingresos correspondientes para el pago de los portes. Transcurrido ese tiempo, las obras no reclamadas serán destruidas.
16. La organización no se compromete a mantener correspondencia postal ni telefónica sobre los originales no premiados, ni sobre la interpretación y aplicación de este reglamento.
17. Las presentes bases se publicarán en la web del Ayuntamiento de Santiago de Compostela <http://santiagodecompostela.gal/> y en sus redes sociales.
El extracto de la convocatoria se publicará en la Base de Datos Nacional de Subvenciones (BDNS). Posteriormente, la BDNS dará traslado del extracto de la misma al Boletín Oficial de la Provincia de A Coruña para su publicación.
18. Si en estas bases quedara alguna cuestión sin precisar, será establecida por el jurado o, de no ser así, por la organización del certamen. La participación en este certamen implica el conocimiento y aceptación íntegra de estas bases.

Santiago de Compostela

20/2/2023

Secretario Junta Gobierno Local Gumersindo Guinarte Cabada

Extracto do acordo da Xunta de Goberno Local do Concello de Santiago de Compostela, relativo á aprobación das Bases do XVI Premio Internacional "Compostela" para Álbums Ilustrados

BDNS(Identif.): 678117

De acordo co disposto nos artigos 17.3.b e 20.8.a da Lei 38/2003, do 17 de novembro, xeral de subvencións, publíquese o extracto da convocatoria, cuxo texto completo se pode atopar na Base de Datos Nacional de Subvencións (<https://www.infosubvenciones.es/bdnstrans/GE/es/convocatoria/678117>)

Premio Internacional Compostela para Álbums Ilustrados

O Departamento de Educación do Concello de Santiago de Compostela, en colaboración con Kalandraka Editora, convoca o XVI Premio Internacional Compostela para Álbums Ilustrados, coas seguintes bases:

1. Poderán optar ao XVI Premio Internacional Compostela para Álbums Ilustrados todas as obras que se poidan incluír na categoría de álbum ilustrado: un libro no que o relato se conta a través de imaxes, ou de imaxes e textos, de tal maneira que ambos os dous se complementen.
2. As bases desta convocatoria teñen como finalidade fomentar a produción artística e literaria destinada ao público infantil e xuvenil.
3. As obras poderán ser presentadas en calquera das linguas oficiais da Península Ibérica e deberán ser orixinais e inéditas. Non se admitirán aquelas que sexan adaptación doutros orixinais ou as obras que fosen premiadas noutros concursos. Tampouco se admitirán as obras que teñan máis de tres ilustracións publicadas en Internet.
4. Poderán participar unha ou varias persoas, autores/as de texto e ilustración de calquera nacionalidade. Quedan excluídos os/as gañadores/as das anteriores edicións e persoas traballadoras e extraballadoras da editorial Kalandraka.
5. Os proxectos poderán presentarse en calquera tamaño, técnica e formato, pero a extensión non deberá superar as 40 páxinas interiores (sen contar gardas nin cubertas).
6. Os/As autores/as que opten ao premio deberán presentar:
 - Cinco copias do texto.
 - Tres ilustracións orixinais e cinco fotocopias en cor de cada unha delas. No caso de utilizarse técnica dixital, admitiranse impresións da obra en alta resolución.
 - Unha maqueta acabada do proxecto que se presenta: unha versión impresa con deseño, texto e ilustracións, o máis semellante posible ao que será o libro acabado.
7. Nas obras non deberá figurar o nome dos/as autores/as, senón un lema ou pseudónimo. Os datos persoais das persoas participantes achegaranse nun sobre pechado: no seu exterior indicárase o título da obra e o lema ou pseudónimo, e no seu interior o nome ou nomes completos, enderezo postal, teléfono de contacto e enderezo electrónico. Dentro do sobre tamén se incluírán unha fotocopia completa do DNI ou pasaporte, así como unha breve recensión biográfica.
8. Os traballos serán remitidos ou entregados no Rexistro Xeral do Concello de Santiago de Compostela (rúa do Presidente Salvador Allende núm. 4, 15705 Santiago de Compostela. A Coruña. España). No sobre especificárase obrigatoriamente «XVI Premio Internacional Compostela para Álbums Ilustrados». Nos sobres que se entreguen a través de axencias de transporte non deben aparecer os nomes dos/das autores/as.
9. O prazo de presentación de orixinais ábrese coa publicación destas bases no Boletín Oficial da Provincia da Coruña e remata o 15 de maio de 2023. O selo postal dos traballos presentados por correo ou por empresas de mensaxería non poderán ser posteriores á data do último día de entrega. A decisión do xurado farase pública na última quincena de xuño de 2023.
10. O xurado estará composto por persoas de recoñecido prestixio na área da literatura e da ilustración que, segundo o seu criterio técnico, seleccionarán a obra premiada. Actuará de secretario/a unha persoa que designen as entidades organizadoras. O premio poderá declararse deserto e a decisión do xurado será inapelable.
11. Establécese un único premio, dotado de 9000 €. A dotación está suxeita ás retencións que, de ser o caso, procedan. O importe do premio non se fará efectivo ata que o/a autor/a ou os/as autores/as entreguen a obra rematada para a súa publicación. A obra premiada será publicada en galego, catalán, éuscaro, castelán e portugués pola editorial Kalandraka no mes de novembro do ano 2023 e, para tal efecto, asinaranse os correspondentes contratos de edición. Así mesmo, a editorial terá prioridade de publicación daqueles traballos que recibisen mención especial do xurado. Este dereito terá vixencia durante un ano, despois do cal o/a autor/a (ou autores/as) poderán dispoñer libremente das súas obras.

12. O/A autor/a (ou autores/as) cederá os dereitos da primeira edición, segundo debe constar no contrato que asinará coa editorial Kalandraka.
13. O/A autor/a (ou autores/as) comprométese a entregar a obra rematada antes do 2 de setembro do 2023.
14. O/a autor/a (ou autores/as) correrá con todos os gastos de envío das obras a destino. A organización non se fai responsable das posibles perdas ou deterioracións dos orixinais, nin dos atrasos ou calquera outra circunstancia imputable a terceiros que poida afectar á chegada das obras ao concurso.
15. Os/as autores/as poderán solicitar a devolución dos orixinais non seleccionados. Terán que comunicalo por escrito no enderezo de correo electrónico premiocompostela@kalandraka.com durante o prazo dun mes dende a decisión do xurado e asumirán os custos de envío. Para este efecto, facilitaráselles ás persoas interesadas un número de conta onde facer os ingresos correspondentes para o pagamento dos portes. Transcorrido ese tempo, as obras non reclamadas serán destruídas.
16. A organización non se compromete a manter correspondencia postal nin telefónica sobre os orixinais non premiados, nin sobre a interpretación e aplicación deste regulamento.
17. Estas bases publicaranse na páxina web do Concello de Santiago de Compostela <http://santiagodecompostela.gal/> e nas súas redes sociais.

O extracto da convocatoria publicarase na Base de Datos Nacional de Subvencións (BDNS). Posteriormente, a BDNS dará traslado do extracto desta ao Boletín Oficial da Provincia da Coruña para a súa publicación.
18. Se nestas bases quedase algunha cuestión sen precisar será establecida polo xurado ou, de ser o caso, pola organización do certame. A participación neste certame implica o coñecemento e a aceptación íntegra destas bases.

Santiago de Compostela

20/2/2023

Secretario Xunta Goberno Local Gumersindo Guinarte Cabada

2023/1339